

RR.EE.(DIMULTI NU) Of. Ord.Nº:

OBJ.: REMITE PROYECTO CARTA A
PRESIDENTE IRAK.

REF.: SU MEMORANDUM Nº 078.

CON ANEXO

SANTIAGO, 16 JUN 1993

*Para la firma S.E.
21.06.93
RC*

DEL : DIRECTOR DE POLITICA MULTILATERAL

AL : EMBAJADOR SR. ROBERTO CIFUENTES, ASESOR ESPECIAL DE S.E. EN
MATERIAS INTERNACIONALES

1.- Cúmpleme remitir a US., como anexo al presente oficio, un proyecto de carta que S.E. Presidente de la República, Don Patricio Aylwin A., podría enviar al Presidente de Irak agradeciendo el apoyo otorgado por este país a la candidatura del Sr. Rafael Moreno a la Dirección General de la FAO.

2.- Hago presente a US., que esta comunicación sería despachada por este Ministerio, con su respectiva traducción al árabe, a través de nuestro Embajador en Jordania quién es concurrente en Irak.

Saluda a US.,



[Handwritten signature]
MARIO ARTAZA ROUXEL
Embajador

Director de Política Multilateral

ART/
DISTRIBUCION
1.PRESIDENCIA
2.RR.EE. (ARCHIGRAL)
3.DIMULTI NU, Archivo

TRADUCCION NO OFICIAL

República de Irak
Presidencia

Su Excelencia
Patricio Aylwin Azócar
Presidente de Chile
Santiago

Saludos,

Hemos recibido con mucha atención su carta del 21 de enero de 1993, en la que nos informa de la intención de su país por nominar al Dr. Rafael Moreno, como candidato al cargo de Director General de la FAO, y su deseo de obtener el apoyo de Irak para su candidato, para el puesto antes mencionado.

Partiendo de las amistosas relaciones que unen a nuestros dos países y pueblos, queremos informar a Su Excelencia que Irak apoyará la candidatura del Dr. Rafael Moreno, en las próximas elecciones de la FAO.

Le ruego acepte mis mejores deseos por el continuo progreso y prosperidad a usted personalmente, y a su pueblo,

Mi mejor apreciación y respeto,

Wasalamu Aleikum.

Sadam Hussein
Presidente de la República
de Iraak

C. Huneus C.



SANTIAGO, 16 de Junio de 1993

EXCELENTISIMO SEÑOR PRESIDENTE :

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia con el objeto de acusar recibo de su atenta nota del 02 de mayo de 1993, mediante la cual tiene a bien informarme que el Ilustrado Gobierno de Irak apoyará la candidatura del Sr. Rafael Moreno a la Dirección General de la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO), cuya elección tendrá lugar en la 27ª Conferencia General del organismo, en Roma, en noviembre próximo.

En nombre de mi Gobierno me es grato transmitir a Vuestra Excelencia nuestro reconocimiento y aprecio por el importante respaldo de Irak a la candidatura del Sr. Moreno, la que cuenta con el endoso oficial de los 33 países de América latina y el Caribe y de otros países amigos que también han testimoniado su respaldo al candidato de Chile y de la región al cargo máximo de la FAO.

Aprovecho la oportunidad para expresar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta estima y distinguida consideración.

PATRICIO AYLWIN AZOCAR

AL EXCELENTISIMO SEÑOR
SADAM HUSSEIN
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE IRAK